

# TOULL AR BLEIZ

Le loup et le sonneur

Conte musical  
**AR VRO BAGAN**

## Pièce de théâtre avec Musique – Chants et Danses

Matilin an Dall, sonneur de bombarde et Yann ar Chapel, joueur de biniou ont été engagés pour animer une noce dans les Monts d'Arrée. Quand ils arrivent au bourg de Saint-Rivoal, ils apprennent la terrible nouvelle : un jeune enfant a été emporté par un loup. Un groupe de chasseurs s'est lancé à la recherche de la bête et de l'enfant. La noce se déroule dans un climat d'angoisse. A la nuit, les deux sonneurs prennent le chemin du retour. Yann ar Chapel fait le grand tour pour ne pas traverser le bois du loup. Le valeureux Matilin s'engage dans la forêt. Voilà qu'il tombe dans un trou profond et se retrouve nez à nez avec... le loup !

*Matilin an Dall, talabarder, ha Yann ar Chapel, biniaouer, a zo bet pedet en ur friko e- kreiz ar Menez Are. Spont a zo o ren er vro ; ur bugelig a zo bet laeret gant ur bleiz ha kaset gantañ en ur c'hoad bras. Pa zegouez an daou soner war leur-gêr ar bourk emañ ar chaseourien o vont war glask ar bleiz hag ar c'hrouadur. Daoust da se ez a an eured hag ar friko en dro. Deuet eo ar poent d'ar sonerien mont d'ar gêr war o c'hiz. A-bell e klever ar bleiz o yudal. Yann ar Chapel a grog aon ennañ, ne fell ket dezhañ mont a-dreuz ar c'hoad gant e vignon. Gwelloc'h gantañ ober an dro vrás. Ha dao, Matilin e-unan etre ar gwez uhel. Siwazh dezhañ, kouezhañ a ra en un toull don. En deñvalijenn e wel daou lagad evel etivi tan o lugerniñ hag ur vouezh spouronus o yudal. Ar bleiz eo !*

**Toull ar Bleiz – Le loup et le sonneur** est l'adaptation d'un conte populaire, qui nous fait découvrir les noces traditionnelles en Bretagne, les danses, les musiques, les chants qui les accompagnent ; et aussi les légendes et croyances sur les loups en Bretagne.

Elle est interprétée, soit en breton, soit en français, par deux acteurs (Nikol ar Vourc'h, Goulc'han Kervella), deux sonneurs de renom (Christian Loaec, Gaël Nicol) et des danseurs du groupe Danserien an Aberioù, d'Avel-Dro Gwiseni et d'Ar Vro Bagan.

Durée : 1 heure 30

Affiche : Didier Porchel

Ar Vro Bagan – Tachenn Labour an Hellez – 29880 Plougerne / Plouguerneau

E.mail : [arvrobagan@orange.fr](mailto:arvrobagan@orange.fr) – Site : [www.arvrobagan.fr](http://www.arvrobagan.fr)

Licences d'entrepreneur de spectacle : 2-1015673 3-10119076

